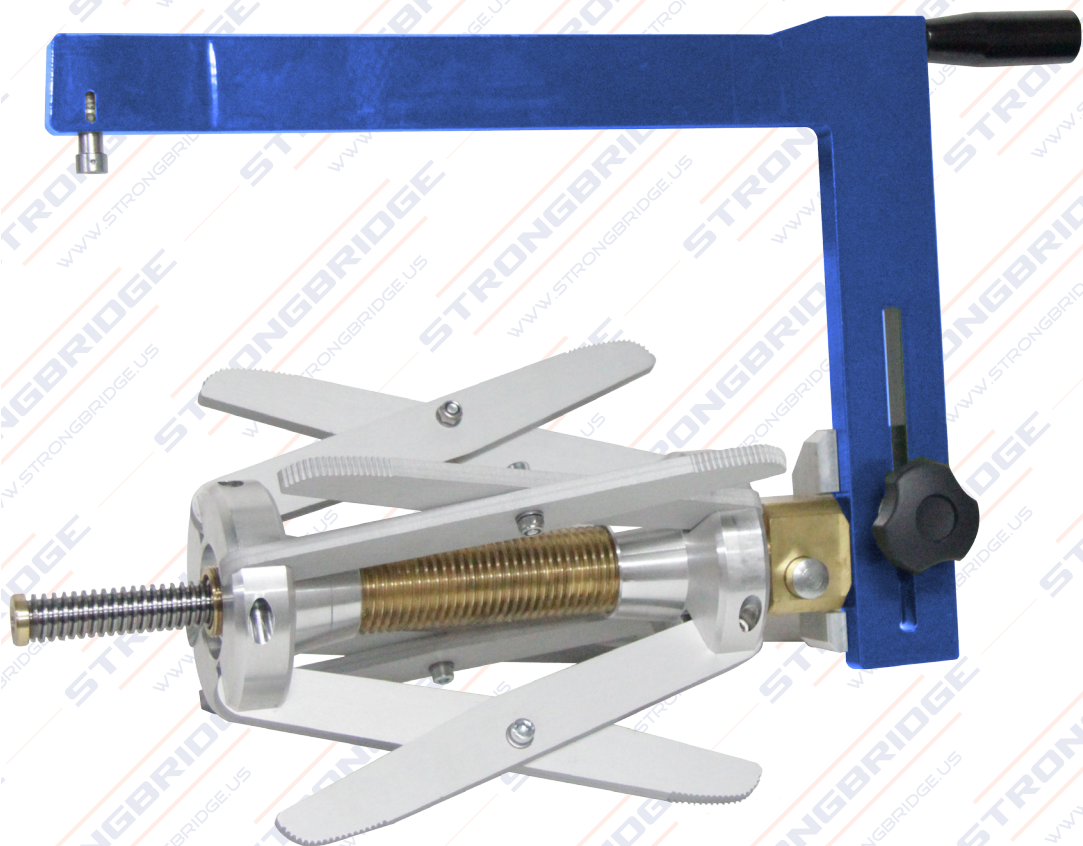
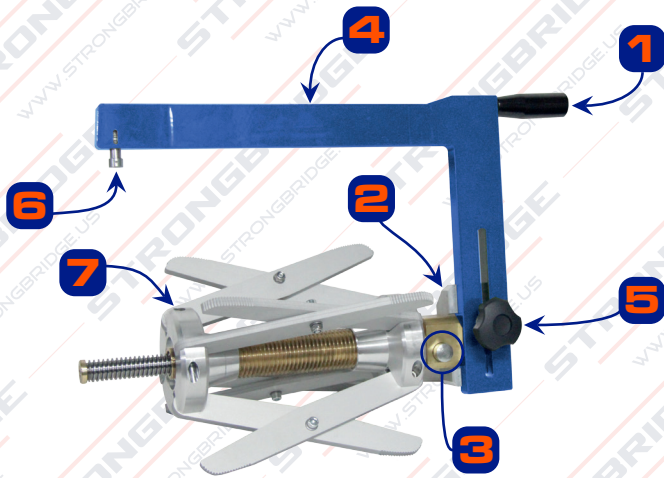

STRONGBRIDGE

WWW.STRONGBRIDGE.US

Part # PP - 8 - 16
Range 8" IPS - 16" DIPS



INSTRUCTION MANUAL - MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES



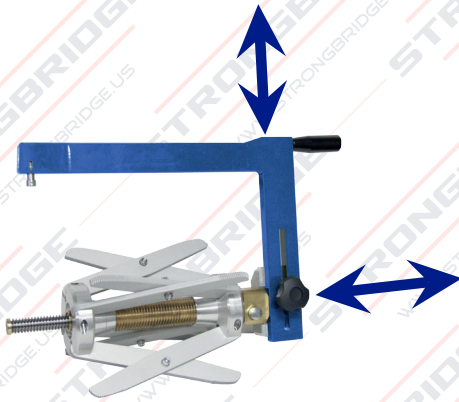
1. Handle
2. Arm housing
3. Scraping length setting device (button)
4. Horizontal arm
5. Arm locking knob
6. Blade
7. Expander (with 4 jaws)



1. Manette
2. Support bras
3. Bouton profondeur racleur
4. Bras
6. Lame
7. Extenseur blocage tube



1. Manopla
2. Soporto brazo
3. Pulsante de profundidad para rascar
4. Braso
5. Pergamino bloqueo braso
6. Cuchilla
7. Espensor bloqueo del tubo



Before starting the scraping the piloting arm (4) has to be on the upper position.

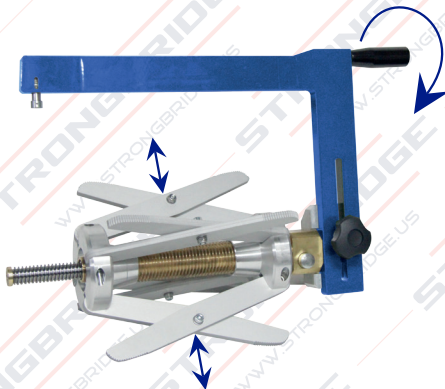
The arm housing (2) has to be joined on the scraper body by pushing the button (3).



Avant de commencer vérifier que le bras (4) soit en position haute et en appuyant sur le bouton (3), que le support (2) soit inséré dans le logement sur le corps du racleur.



Antes de iniciar verificamos que el braso (4) este en posicion en alto y oprimes el voton pulsante (3) que el soporto (2) este dentro del cuerpo del rascador



Insert the scraper in the pipe/fitting and fix the expander (7) in the pipe/fitting by rotating the handgrip (1) clockwise.

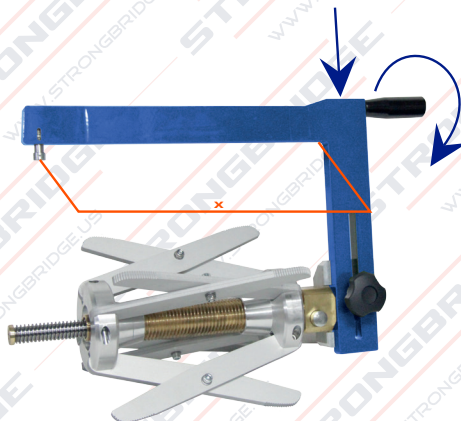


Maintenant on peut bloquer l'outil dans le tube en saisissant la manette (1) et en tournant le racleur dans le sens des aiguilles d'une montre.

L'opération provoque l'ouverture des lames de l'extenseur (7) jusqu'au contact avec le tube.



Ahora se puede blokiar el espensor dentro del tubo enpuñando la manopla (1) y girando el rascador ensentido como reloj la operazion provoca que se abran las cuchillas del espensor (7) asta que llega al tubo.



Unlock the arm (4) by pushing the button (3). At the same time set the position of the blade (6) according to the required scraping length by moving the scraper body forward "X".

Lower the piloting arm (4) approaching the blade on the pipe/fitting surface. Lock the arm through the knob (5).



Débloquer le bras du corps principal, en appuyant le bouton-poussoir (3) et en réglant la profondeur de raclage "X".

Baisser le bras (4), en le fixant avec la roue (5) jusqu'à pré-charger la lame sur le tube.



Desblokea el brazo del cuerpo principal e pulsas el pulsante (3) y regular la profundidad de raspado "X" baja el brazo (4) t eniendolo con el volante (5) asta recargar la cuchilla en el tubo Proceder ahora con el raspador a los lados del tubo enpuñandolo fuerte la manopola 1 girando con movimiento constante el cuerpo en sentido del reloj.



The blade (6) can be rotated thanks to its two cutting edges (use the available spanner to take it off).

The durability of the cutting edges depends on the intensity of the use and on the ambient conditions.



La lame (6) peut être tournée pour exploiter le second tranchant ou remplacée en dévissant sa vis à l'aide de la clé fournie.

La durée de la lame peut varier en fonction de l'intensité d'utilisation ou pour des causes liées à l'environnement.



La cuchilla (6) puede girarse para aprovechar el corte de los primeros segundos o sustituirlas quitando el tornillo con la llave de ella la duración de la cuchilla puede variar en función de la intensidad que la uses o por causas ambiental.



TECHNICAL FEATURES - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - SPÉCIFICATIONS

Product code - Código de producto - Code du produit	Part # PP - 8 - 16
Working range - Campo de trabajo - Camp de travail	200-400 mm - 8"ips-16" dips
Application - Perfil de raspado - Profils de grattage	EF Couplers - Socket - Douilles
Scraping depth - Profundidad de raspado - Profondeur de grattage	0.2 mm - 0.01"
Blade width - Ancho de la hoja - Largeur de la lame	0,4 mm - 0.788"
Scraping Length - Longitud raspado - Longueur du grattage	310 mm - 12.20"
Weight - Peso - Poids	9 Kg - 19.84 lb

STRONGBRIDGE

WWW.STRONGBRIDGE.US

Strongbridge International LLC
6040 Imeson Road, Suite 100,
Jacksonville, FL, USA 32219
Tel: (904) 278-7499
www.strongbridge.us